Guide des services des soins de santé et de l'assurance maladie

pour les immigrants à New York City

La photo est celle de personnes utilisées uniquement à des fins d'illustration.

NYC Human Resources Administration
Department of Social Services

BIENVENUE

New York City accueille des communautés dynamiques d'immigrants des quatre coins du monde. Nous avons tous besoin, que nous résidions depuis longtemps dans la ville ou que nous soyons des nouveaux venus, d'avoir accès aux soins de santé, afin que nos communautés soient solides et toujours en bonne santé. Les résidents disposent de divers moyens pour bénéficier de soins de santé abordables dans notre ville, quel que soit leur statut d'immigration.

Le présent GUIDE DES SERVICES DES SOINS DE SANTÉ ET DE L'ASSURANCE MALADIE POUR LES IMMIGRANTS À NEW YORK CITY vise à vous aider à trouver les options d'assurance maladie et les ressources en matière de soins de santé pour les immigrants dans New York City. Il explique comment obtenir une assurance maladie et les autres services de soins de santé. Même si vous n'avez pas d'assurance maladie et que vous avez besoin de soins, vous pouvez toujours en bénéficier dans New York City. Il existe plusieurs couvertures et régimes de santé, en fonction de votre statut d'immigration.

Tous les New-Yorkais peuvent prétendre et ont droit aux services de soins de santé, quel que soit leur statut d'immigration.

PRINCIPAUX TERMES RELATIFS À L'ASSURANCE MALADIE

Obtenir une couverture d'assurance maladie peut s'avérer compliqué pour de nombreux New-Yorkais immigrants.

Avant de découvrir les diverses options de couverture décrites dans ce guide, vous devez connaître certains termes essentiels, qui vous aideront à choisir l'option qui correspond le mieux aux besoins de votre famille et aux vôtres en matière de soins de santé.

Soins de santé : la prévention ou le traitement de maladies par les médecins et autres professionnels médicaux.

Assurance maladie : un moyen de paiement des soins de santé. Elle vous permet de ne pas payer la totalité des frais des services médicaux lorsque vous consultez un médecin.

Assurance maladie publique : les régimes d'assurance maladie fournis par les programmes fédéraux, tels que Medicaid et Medicare, ainsi que les programmes d'assurance maladie des États, comme Child Health Plus et Essential Plan, pour les personnes remplissant les critères d'admissibilité.

Assurance maladie privée : les assurances maladie fournies par un employeur ou un syndicat, ou bien souscrites directement par une personne auprès d'une compagnie d'assurance.

NY State of Health Marketplace : la bourse officielle des régimes de soins de l'État, à l'adresse nystateofhealth.ny.gov. Vous pouvez y comparer les différentes options d'assurance maladie privée et demander une assistance financière pour réduire le coût de votre couverture d'assurance maladie. Vous pouvez également remplir les critères pour bénéficier d'une assurance maladie telle que Medicaid, Child Health ou Essential Plan.

Assistants en personne (accompagnateurs, conseillers agréés, responsables agréés d'assistance à l'inscription à la bourse Marketplace) : il s'agit de personnes qui travaillent avec des organismes communautaires pour fournir une aide gratuite aux particuliers et petites entreprises, afin de les aider à choisir et souscrire à un régime d'assurance maladie via le New York State of Health Marketplace.

L'ASSURANCE MALADIE ET VOTRE STATUT D'IMMIGRATION

Rappel : la loi prévoit que tous les résidents de New York City puissent bénéficier des avantages suivants :

L'égalité de traitement en matière de services de santé, quelles que soient leur origine et la langue qu'ils parlent.

Une prise en charge hospitalière en cas d'urgence médicale, qu'ils soient en mesure ou pas de payer.

Une assistance linguistique gratuite, en cas de besoin. Tous les prestataires de soins de santé et de services sociaux doivent prévoir une interprétation dans la langue choisie par le résident concerné.

L'accès confidentiel aux services de la ville et à une assurance maladie publique et privée. Le statut d'immigration du résident sera tenu confidentiel. Lors d'une demande d'assurance maladie, les renseignements concernant le statut d'immigration serviront uniquement à déterminer les droits aux allocations et ne seront pas utilisés à des fins de contrôle de l'immigration. Le statut d'immigration ne sera pas signalé aux services suivants : US Immigration and Customs Enforcement (ICE) ou US Citizenship and Immigration Services (USCIS).

TABLE DES MATIÈRES

Régime d'assurance maladie intégrale 1 - 2
Elle couvre un ensemble de services de santé, tels que les consultations chez un médecin, les soins hospitaliers et les médicaments prescrits par ordonnance

Régime d'assurance maladie limitée 3
Elle couvre des services de santé limités, tels que le planning familial ou les soins d'urgence

Services de soins de santé gratuits ou abordables 4
Un moyen pour obtenir des soins de santé abordables, même en l'absence d'une assurance

Assistance pharmacie ou autres services de soins 5
Des programmes qui fournissent une assistance financière et des remises dans les pharmacies

Comment faire une demande d'assurance maladie et obtenir des soins de santé abordables 6
Comment faire une demande d'assurance maladie

Termes relatifs à l'immigration pour l'assurance maladie 7 - 8
Sélection des catégories d'immigration en fonction des droits à l'assurance maladie

Nous espérons que ce guide vous aidera à obtenir la couverture et les soins dont vous avez besoin, au moment opportun.

RÉGIME D'ASSURANCE MALADIE INTÉGRALE

PROGRAMME	AVANTAGES	CRITÈRES	IMMIGRANTS ADMISSIBLES*	OÙ L'OBTENIR
MEDICAID	Assurance maladie gratuite pour les adultes et enfants à faibles revenus ; peut également régler les frais médicaux des soins reçus jusqu'à trois mois avant la demande	• Résident de l'État de New York • Faibles revenus	• Immigrants qualifiés (pas d'interdiction de cinq ans) • PRUCOL, y compris DACA • Toutes les femmes enceintes, y compris les femmes sans-papiers • Certains résidents temporaires (par ex. un étudiant détenteur d'un visa valide)	Pour la plupart : NY State of Health En ligne : nystateofhealth.ny.gov Téléphone : 1 855 355 5777 En personne : Appelez le 311 pour obtenir l'aide d'une personne de votre communauté (demandez un accompagnateur ou responsable d'assistance à l'inscription) Certaines personnes : Bureaux de NYC Human Resources Medicaid (pour toute personne de 65 ans et plus ou une personne handicapée) En ligne : nyc.gov/html/hra/html/services/medicaid_offices.shtml Téléphone : 1 718 557 1399
MEDICAID BUY-IN FOR WORKING PEOPLE WITH DISABILITIES	Assurance maladie gratuite	• Résident de l'État de New York • Revenus faibles à modérés • Âge : 16 à 64 ans • Avec un emploi • Handicapé	• Immigrants qualifiés (pas d'interdiction de cinq ans) • PRUCOL, y compris DACA	Bureaux de NYC Human Resources Administration Medicaid En ligne : nyc.gov/html/hra/html/services/medicaid_offices.shtml Téléphone : 1 718 557 1399
CHILD HEALTH PLUS (CHP)	Assurance maladie gratuite ou abordable pour les enfants	• Résident de l'État de New York • Aucun critère de revenu - Les familles à très faibles revenus n'ont aucuns frais à leur charge. - Les familles à revenus moyens payent une petite partie des frais. - Les familles à revenus plus élevés peuvent payer la totalité des frais.	• Tous les enfants de moins de 19 ans, y compris les enfants immigrants sans-papiers	NY State of Health En ligne : nystateofhealth.ny.gov Téléphone : 1 855 355 5777 En personne : Appelez le 311 pour obtenir l'aide d'une personne de votre communauté (demandez un accompagnateur ou responsable d'assistance à l'inscription)

*Voir pages 7 et 8 pour les « Termes relatifs à l'immigration pour l'assurance maladie ».

RÉGIME D'ASSURANCE MALADIE INTÉGRALE

PROGRAMME	AVANTAGES	CRITÈRES	IMMIGRANTS ADMISSIBLES*	OÙ L'OBTENIR
ESSENTIAL PLAN	Assurance maladie gratuite ou abordable pour les adultes à faibles revenus	• Âge : adultes de 19 à 64 ans • Résident de l'État de New York • Faibles revenus (personnes dont les revenus sont supérieurs à la limite Medicaid)	• Immigrants qualifiés (pas d'interdiction de cinq ans) • La plupart des résidents PRUCOL (DACA non admis) • Certains résidents temporaires (par ex. un étudiant détenteur d'un visa valide)	NY State of Health En ligne : nystateofhealth.ny.gov Téléphone : 1 855 355 5777 En personne : Appelez le 311 pour obtenir l'aide d'une personne de votre communauté (demandez un accompagnateur ou responsable d'assistance à l'inscription)
ASSURANCE MALADIE PRIVÉE (NY STATE OF HEALTH MARKETPLACE)	Choix de régimes d'assurance maladie ; possibilité d'obtenir une aide financière	• Résident de l'État de New York • Pour obtenir une aide financière : - Revenus faibles à moyens - Ne remplit pas les critères pour bénéficier de Medicaid ou Medicare - Pas de couverture fournie dans le cadre d'un emploi - Limite de revenus	• Immigrants légalement présents, soit la plupart des immigrants qualifiés et la plupart des résidents PRUCOL (DACA non admis)	NY State of Health En ligne : nystateofhealth.ny.gov Téléphone : 1 855 355 5777 En personne : Appelez le 311 pour obtenir l'aide d'une personne de votre communauté [demandez un accompagnateur (« navigator ») ou responsable d'assistance à l'inscription (« enroller »)]
ASSURANCE MALADIE PRIVÉE PLEIN TARIF (HORS NY STATE OF HEALTH MARKETPLACE)	Assurance maladie souscrite à plein tarif directement auprès d'une compagnie d'assurance	Aucun	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	Directement auprès d'une compagnie d'assurance
MEDICARE	Assurance maladie pour les personnes de 65 ans et plus, les personnes handicapées ou en phase finale d'une maladie rénale	• Les résidents et leur conjoint(e) qui ont travaillé 10 ans ou plus aux États-Unis • Âge : - 65 ans ou plus - N'importe quel âge en cas de handicap ou de maladie rénale en phase finale	• Immigrants qualifiés	Bureaux de Social Security Administration (SSA) En ligne : ssa.gov ssa.gov/medicare/apply.html Téléphone : 1 800 772 1213 En personne : Rendez-vous dans votre agence locale de la Sécurité sociale. Pour obtenir de l'aide : Appelez le 311 pour obtenir l'aide d'un conseiller du programme Conseil et assistance pour des informations sur l'assurance maladie (Health Insurance Information Counseling and Assistance, HIICAP)

*Voir pages 7 et 8 pour les « Termes relatifs à l'immigration pour l'assurance maladie ».

RÉGIME D'ASSURANCE MALADIE LIMITÉE

PROGRAMME	AVANTAGES	CRITÈRES	IMMIGRANTS ADMISSIBLES*	OÙ L'OBTENIR
MEDICAID POUR LE TRAITEMENT D'UNE URGENCE MÉDICALE (MEDICAID FOR THE TREATMENT OF AN EMERGENCY MEDICAL CONDITION) [AUSSI APPELÉ MEDICAID D'URGENCE)	Aide les New-Yorkais immigrants sans papiers et temporaires à régler les frais médicaux en cas d'urgence **Remarque : tous les hôpitaux sont tenus de vous prendre en charge en cas d'urgence médicale, que vous soyez en mesure ou pas de payer**	• Être résident(e) de l'État de New York (le critère de résidence dans l'État ne s'applique pas aux résidents légaux temporaires) • Faibles revenus	• Immigrants sans papiers et temporaires qui ne sont pas résidents de l'État de New York (par exemple, les touristes). **Remarque : les femmes enceintes sans papiers peuvent remplir les critères pour Medicaid et tous les enfants sans papiers ont droit à Child Health Plus. Voir page 1**	La plupart des personnes : NY State of Health En ligne : nystateofhealth.ny.gov Téléphone : 1 855 355 5777 En personne : appelez le 311 pour obtenir l'aide d'une personne de votre communauté (demandez un accompagnateur ou responsable d'assistance à l'inscription) Certaines personnes : Bureaux de NYC Human Resources Medicaid (pour toute personne de 65 ans et plus ou une personne handicapée) En ligne : nyc.gov/html/hra/html/services/medicaid_offices.shtml Téléphone : 1 718 557 1399
FAMILY PLANNING BENEFIT PROGRAM (FPBP)	Fournit des services confidentiels et gratuits sur la santé génésique	• Résident de l'État de New York • Revenus faibles à modérés • Pas bénéficiaire de Medicaid • Peut bénéficier de Child Health Plus ou d'une assurance privée	• Immigrants qualifiés • PRUCOL, y compris DACA	Prestataire FPBP agréé En ligne : nyc.gov/famplan Téléphone : 1 800 541 2831
FAMILY PLANNING EXTENSION PROGRAM (FPEP)	Règle les services de contraception et de santé génésique après une grossesse	• Résident de l'État de New York • Bénéficiaire d'aucune autre assurance	• Immigrants sans papiers	L'inscription automatique après une grossesse se termine en cas d'inscription à Medicaid
MEDICARE SAVINGS PROGRAM	Contribue au règlement des cotisations, du ticket modérateur et de la franchise Medicare	• Résident de l'État de New York • Faibles revenus • Bénéficiaire de Medicare	• Immigrants qualifiés, (pas d'interdiction de cinq ans) • PRUCOL, y compris DACA	Bureaux de NYC Human Resources Administration Medicaid En ligne : http://www1.nyc.gov/site/hra/locations/medicaid-locations.page Téléphone : 1 718 557 1399

*Voir pages 7 et 8 pour les « Termes relatifs à l'immigration pour l'assurance maladie ».

SERVICES DE SOINS DE SANTÉ GRATUITS OU ABORDABLES

PROGRAMME	AVANTAGES	CRITÈRES	IMMIGRANTS ADMISSIBLES*	OÙ L'OBTENIR
HHC OPTIONS	Coûts réduits pour tous les services fournis par les établissements NYC Health + Hospitals ; il peut s'agir de séjours hospitaliers, d'urgences ou de consultations en clinique.	• Bénéficiaire d'aucune autre assurance • Revenus faibles à modérés (tarifs selon une échelle mobile en fonction des revenus et de la taille du foyer)	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	Dans un établissement NYC Health Hospitals Pour trouver un établissement à proximité de chez vous, rendez-vous à l'adresse: nychhc.org/hhc
CENTRES DE SANTÉ FÉDÉRAUX AGRÉÉS (FEDERALLY QUALIFIED HEALTH CENTERS, FQHC)/ CLINIQUES COMMUNAUTAIRES	Coûts réduits pour tous les services fournis par le centre de santé ; il peut s'agir des services de soins primaires, oculaires, dentaires et de santé mentale.	• Bénéficiaire d'aucune autre assurance • Revenus faibles à modérés (tarifs selon une échelle mobile en fonction des revenus et de la taille du foyer)	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	Au centre de santé, après avoir bénéficié des soins Pour trouver un centre de santé à proximité de chez vous, rendez-vous à l'adresse : chcanys.org
NYC HEALTH DEPARTMENT CLINICS	Pour les vaccinations, le dépistage des maladies sexuellement transmissibles (MST) et de la tuberculose à un tarif abordable	Aucun	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	Aux cliniques du NYC Health Department Pour trouver une clinique du NYC Health Department à proximité de chez vous, rendez-vous à l'adresse : nyc.gov/health ou appelez le 311
ASSISTANCE FINANCIÈRE HOSPITALIÈRE/ SOINS CARITATIFS	Coûts réduits pour les séjours hospitaliers, les urgences et les consultations en clinique dans tous les hôpitaux de New York	• Résident de l'État de New York • Bénéficiaire d'aucune autre assurance • Revenus faibles à modérés (tarifs selon une échelle mobile en fonction des revenus)	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	À l'hôpital, après avoir bénéficié des soins
AIDS DRUG ASSISTANCE PROGRAM (ADAP)	Aide au règlement des médicaments, soins primaires et soins à domicile pour les personnes atteintes du VIH/SIDA. Aide également à régler les cotisations et le ticket modérateur de l'assurance maladie privée.	• Résident de l'État de New York • Diagnostic de symptômes cliniques du VIH ou du SIDA • Revenus faibles à moyens • Pas bénéficiaire de Medicaid	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	NYS Department of Health Pour plus d'information, rendez-vous à l'adresse : health.ny.gov/diseases/aids/general/resources/adap/eligibility.htm ou appelez le 1 800 542 2437

*Voir pages 7 et 8 pour les « Termes relatifs à l'immigration pour l'assurance maladie ».

ASSISTANCE PHARMACIE ET AUTRES SERVICES DE SOINS

PROGRAMME	AVANTAGES	CRITÈRES	IMMIGRANTS ADMISSIBLES*	OÙ L'OBTENIR
ELDERLY PHARMACEUTICAL INSURANCE COVERAGE (EPIC)	Aide financière pour régler les médicaments et les cotisations pour les personnes bénéficiant du régime Medicare Part D (couverture des médicaments prescrits par ordonnance de Medicare)	• Résident de l'État de New York • Revenu annuel inférieur ou égal à 100 000 $ pour un couple marié et 75 000 $ pour une personne célibataire	• Immigrants qualifiés	NYS Department of Health En ligne : health.ny.gov/health_care/epic Téléphone : 1 800 332 3742
BIGAPPLERX	Coûts réduits pour les médicaments qui ne sont pas pris en charge par l'assurance.	Aucun	• Tous les immigrants, y compris les sans-papiers	BigAppleRX.com Téléphone : 1 888 454 5602 Vous pouvez bénéficier de remises BigAppleRX avec votre carte IDNYC. Pour en savoir plus et prendre rendez-vous, consultez : www.nyc.gov/idnyc

Tous les immigrants, quel que soit leur statut d'immigration, qui ne sont pas titulaires d'une assurance maladie, peuvent souscrire et bénéficier de services de soins de santé en prenant la totalité des frais à leur charge. Les services de soins de santé sont dispensés dans des cliniques privées et dans les cabinets médicaux. Ils couvrent les soins primaires, spécialisés, oculaires, dentaires, urgents, de santé mentale ou comportementale.

Les tarifs sont fixés par le prestataire et l'accès aux services dépend de la capacité de la personne à payer. Vous pouvez en bénéficier à n'importe quelle clinique ou n'importe quel cabinet médical à proximité de chez vous.

*Voir pages 7 et 8 pour les « Termes relatifs à l'immigration pour l'assurance maladie ».

SOYEZ COUVERT(E)

- Le **NY State of Health Marketplace** propose des options d'assurance maladie gratuites ou abordables, comme Medicaid, Child Health Plus, Essential Plan et des assurances privées avec une aide financière pour ceux qui remplissent les critères. Faites votre demande en ligne à l'adresse **nystateofhealth.ny.gov**, par téléphone au **1 855 355 5777** ou en personne en appelant le **311** pour trouver un responsable d'assistance à l'inscription à proximité de chez vous.
- Le RÉGIME NYC HRA MEDICAID est proposée aux personnes de 65 ans et plus, aux jeunes anciennement placés en famille d'accueil, ou aux personnes handicapées ou malvoyantes dans les bureaux Medicaid. L'assistance à l'inscription en personne est proposée dans le cadre du programme Inscription assistée pour les personnes âgées, aveugles et handicapées (Facilitated Enrollment for Aged, Blind and Disabled), s'adressant aux personnes de 65 ans et plus, handicapées ou malvoyantes. Pour une liste des établissements participants, appelez le **1 347 396 4705** ou rendez-vous à l'adresse : **nyc.gov/hilink**.
- MEDICARE est disponible en ligne à l'adresse **ssa.gov/medicare/apply.html** ou dans une agence locale de la Sécurité sociale. Appelez le **1 800 772 1213** (pour les usagers de TTY, appelez le **1 800 325 0778**) pour en savoir plus.
- Les programmes du NYS DEPARTMENT OF HEALTH sont disponibles en ligne à l'adresse **health.ny.gov/health_care/**.

BÉNÉFICIEZ DE SOINS ABORDABLES

- Établissements NYC HEALTH + HOSPITALS à proximité de chez vous : **nychhc.org/hhc** (HHC Options Program).
- CENTRES DE SANTÉ FÉDÉRAUX AGRÉÉS à proximité de chez vous : **chcanys.org**.
- NYC HEALTH DEPARTMENT CLINICS à proximité de chez vous : **nyc.gov/health** ou **appelez le 311**.

La photo est celle de personnes utilisées uniquement à des fins d'illustration.

TERMES RELATIFS À L'IMMIGRATION POUR L'ASSURANCE MALADIE :

Les termes suivants sont un exemple des catégories d'immigration qui déterminent à quels assurance maladie et soins abordables les personnes peuvent prétendre.

Veuillez vous adresser à un responsable d'assistance à l'inscription qualifié pour connaître vos options en matière de couverture et de soins.

IMMIGRANTS LÉGALEMENT PRÉSENTS : ce terme désigne les immigrants titulaires d'un statut valide de non-immigrant, en mesure de souscrire à une assurance par l'intermédiaire du NY State of Health.

- (Par exemple, les étudiants ou les travailleurs étrangers)
- Tous les statuts d'immigration en violet ci-dessous

IMMIGRANT QUALIFIÉ : ce terme désigne une personne pouvant prétendre aux allocations publiques réservées aux étrangers résidents permanents.

- Résident permanent légal : détenteur de carte verte (Green Card), étranger résident permanent
- Membre des services actifs et familles en résidence légale
- Réfugiés et bénéficiaires du droit d'asile
- Immigrant dont la déportation ou le retrait est suspendu
- Arrivant cubain ou haïtien
- Amérasiens
- Immigrant victime de la traite des personnes (visa T)
- Immigrant bénéficiant d'une libération conditionnelle aux États-Unis depuis plus d'un an
- Conjoints et enfants immigrants battus de citoyens américains/résidents permanents légaux

PRUCOL – PERMANENTLY RESIDING UNDER COLOR OF LAW : l'agence des United States Citizenship and Immigration Services ne décide pas si un étranger est un PRUCOL et n'octroie pas ce statut. PRUCOL est un statut permettant de prétendre aux allocations publiques, appliqué à certains immigrants afin de permettre de déterminer s'ils remplissent les critères pour bénéficier de Medicaid. Une personne qui est considérée comme PRUCOL doit remplir les critères de revenus de Medicaid et d'autres critères d'admissibilité.

- Détenteurs de visas U, K3 / K4, V et S
- Visa approuvé et demandeurs d'une régularisation de statut
- Mise en attente approuvée de retrait dans le cadre de CAT
- En libération conditionnelle depuis moins d'un an
- Statut de protection temporaire (Temporary Protected Status, TPS)
- Action différée (pas DACA)
- Ordonnance de supervision
- Départ forcé différé
- Sursis de déportation ou de retrait accordé
- Résident temporaire INA 210 / 245A
- Bénéficiaire de Family Unity
- Demandeurs du statut spécial d'immigrant mineur
- Demandeurs d'asile / mise en attente dans le cadre d'INA ou CAT
- Demandeurs de statut de protection temporaire (TPS)
- Demandeurs d'un Registre d'admission en vertu du 249 (registre des étrangers)
- Demandeurs de régularisation en vertu de la loi LIFE
- Demandeurs au titre des programmes de légalisation dans le cadre de la loi relative aux travailleurs saisonniers et agricoles (SAW-Seasonal and Agricultural Workers) et la loi relative à la réforme et au contrôle de l'immigration (IRCA-Immigration Reform and Control Act)

PRUCOL considérés comme n'étant pas présents légalement : les immigrants qui ont un accès limité à la couverture en raison de leur statut d'immigrant.

- Les non-citoyens qui peuvent prouver une résidence continue depuis ou avant le 1/1/1972 (registre des étrangers)
- Parents immédiats avec un statut approuvé I-130 (demande pour parents étrangers)
- Action différée pour les enfants immigrants (DACA-Deferred Action for Childhood Arrivals)
- Demande d'action différée (autres que les cas DACA) en attente depuis six mois ou plus et non refusée
- Action différée pour les parents de citoyens américains et résidents permanents (DAPA-Deferred Action for Parents of US Citizens and Permanent Residents)

SANS-PAPIERS : les personnes qui ne possèdent pas les documents officiels nécessaires pour entrer, vivre ou travailler légalement aux États-Unis.

- Entré dans le pays sans inspection (Entered the country without inspection, EWIS)
- Dépassement de la durée de séjour du visa

Clause d'exclusion de responsabilité : les informations figurant dans la présente brochure sont données uniquement à titre informatif. La disponibilité et l'admissibilité aux programmes peuvent faire l'objet de modification, des règles et critères supplémentaires peuvent s'appliquer. Consultez un professionnel des assurances ou des affaires juridiques ou le responsable du programme à propos de votre situation personnelle, afin de savoir si vous pouvez en bénéficier.

Tous nos remerciements au Empire Justice Center (empirejustice.org) qui nous a autorisés à inclure des informations issues de son rapport Health Coverage Crosswalk (http://www.empirejustice.org/assets/pdf/publications/reports/health-coverage-crosswalk.pdf), un document complet qui explique les règles compliquées relatives aux critères d'admissibilité des immigrants.

Bill de Blasio
Mayor

Human Resources Administration
Department of Social Services

Steven Banks
Commissioner

NYCHRA | @NYCHRA

© Droits d'auteur 2016. The City of New York, Human Resources Administration/Department of Social Services.
Pour avoir l'autorisation de reproduire tout ou partie de ce document, veuillez contacter la New York City Human Resources Administration.